

Archived version

This version was current for the period set out in the footer below.

Last amendment included: M.R. 55/2013

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Dernière modification intégrée : R.M. 55/2013

THE REGIONAL HEALTH AUTHORITIES ACT
(C.C.S.M. c. R34)

Regional Health Authorities Establishment Regulation

Regulation 207/97
Registered October 27, 1997

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Health regions established
- 2 Regional health authorities established
- 2.1 Review
- 3 Repeal
- 4 Coming into force

Schedules 1-13 — Repealed
 Schedule 14 — Interlake-Eastern Health Region
 Schedule 15 — Northern Health Region
 Schedule 16 — Southern Health Region
 Schedule 17 — Prairie Mountain Health Region
 Schedule 18 — Winnipeg - Churchill Health Region

Health regions established

1 The health regions described in the Schedules are established in accordance with the provisions of those Schedules.

LOI SUR LES OFFICES RÉGIONAUX DE LA SANTÉ
(c. R34 de la C.P.L.M.)

Règlement d'établissement des offices régionaux de la santé

Règlement 207/97
Date d'enregistrement : le 27 octobre 1997

TABLE DES MATIÈRES

Articles

- 1 Établissement des régions sanitaires
- 2 Établissement des offices régionaux de la santé
- 2.1 Révision
- 3 Abrogation
- 4 Entrée en vigueur

Annexes 1-13 — Abrogées
 Annexe 14 — Région sanitaire d'Entre-les Lacs et de l'Est
 Annexe 15 — Région sanitaire du Nord
 Annexe 16 — Région sanitaire du Sud
 Annexe 17 — Région sanitaire de Prairie Mountain
 Annexe 18 — Région sanitaire de Winnipeg et de Churchill

Établissement des régions sanitaires

1 Sont établies les régions sanitaires décrites dans les annexes du présent règlement, et ce, en conformité avec les dispositions y énoncées.

Regional health authorities established

2 The Interlake-Eastern Regional Health Authority is established in accordance with Schedule 14. The Northern Regional Health Authority is established in accordance with Schedule 15. Southern Health–Santé Sud is established in accordance with Schedule 16. Prairie Mountain Health is established in accordance with Schedule 17. The Winnipeg Regional Health Authority is established for the Winnipeg-Churchill Health Region in accordance with Schedule 18.

M.R. 165/99; 99/2002; 63/2012; 151/2012; 55/2013

Review

2.1 Not later than May 1, 2003, the minister shall

(a) review the effectiveness of the operation of the regulation, including consulting with such persons affected by it as the minister considers appropriate; and

(b) if the minister considers it advisable, recommend to the Lieutenant Governor in Council that the regulation be amended or repealed.

M.R. 47/98

Repeal

3 The *Regional Health Authorities Establishment Regulation*, Manitoba Regulation 75/97, is repealed.

Coming into force

4(1) This regulation, except Schedule 1, is deemed to have come into force on April 1, 1997.

4(2) Schedule 1 is deemed to have come into force on September 1, 1997.

4(3) Schedule 12 comes into force on April 1, 1998.

M.R. 47/98

Établissement des offices régionaux de la santé

2 L'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est est établi conformément à l'annexe 14. L'Office régional de la santé du Nord est établi conformément à l'annexe 15. L'office régional de la santé dénommé « Southern Health–Santé Sud » est établi conformément à l'annexe 16. L'office régional de la santé dénommé « Santé de Prairie Mountain » est établi conformément à l'annexe 17. L'Office régional de la santé de Winnipeg est établi pour la région sanitaire de Winnipeg et de Churchill conformément à l'annexe 18.

R.M. 165/99; 99/2002; 63/2012; 151/2012; 55/2013

Révision

2.1 Au plus tard le 1^{er} mai 2003, le ministre :

a) passe en revue l'efficacité du présent règlement et consulte à ce sujet les personnes dont l'opinion lui paraît utile;

b) recommande au lieutenant-gouverneur en conseil la modification ou l'abrogation du règlement.

R.M. 47/98

Abrogation

3 Le *Règlement d'établissement des offices régionaux de la santé*, R.M. 75/97 est abrogé.

Entrée en vigueur

4(1) Le présent règlement, à l'exception de l'annexe 1, s'applique à compter du 1^{er} avril 1997.

4(2) L'annexe 1 s'applique à compter du 1^{er} septembre 1997.

4(3) L'annexe 12 s'applique à compter du 1^{er} avril 1998.

R.M. 47/98

SCHEDULE 1	ANNEXE 1
<u>Repealed.</u> M.R. 47/98; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 47/98; 63/2012
SCHEDULE 2	ANNEXE 2
<u>Repealed.</u> M.R. 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 63/2012
SCHEDULE 3	ANNEXE 3
<u>Repealed.</u> M.R. 169/2002; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 169/2002; 63/2012
SCHEDULES 4 AND 5	ANNEXES 4 ET 5
<u>Repealed.</u> M.R. 63/2012	<u>Abrogées.</u> R.M. 63/2012
SCHEDULE 6	ANNEXE 6
<u>Repealed.</u> M.R. 99/2002; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 99/2002; 63/2012
SCHEDULES 7 AND 8	ANNEXES 7 ET 8
<u>Repealed.</u> M.R. 63/2012	<u>Abrogées.</u> R.M. 63/2012
SCHEDULE 9	ANNEXE 9
<u>Repealed.</u> M.R. 169/2002; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 169/2002; 63/2012
SCHEDULE 10	ANNEXE 10
<u>Repealed.</u> M.R. 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 63/2012
SCHEDULE 11	ANNEXE 11
<u>Repealed.</u> M.R. 47/98; 99/2002; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 47/98; 99/2002; 63/2012
SCHEDULE 12	ANNEXE 12
<u>Repealed.</u> M.R. 165/99; 75/2006; 86/2007; 63/2012	<u>Abrogée.</u> R.M. 165/99; 75/2006; 86/2007; 63/2012

SCHEDULE 13

ANNEXE 13

Repealed.

M.R. 99/2002; 63/2012

Abrogée.

R.M. 99/2002; 63/2012

SCHEDULE 14

ANNEXE 14

INTERLAKE-EASTERN HEALTH REGION

RÉGION SANITAIRE D'ENTRE-LES-LACS
ET DE L'EST**Interlake-Eastern Health Region**

1 The following is established as the Interlake-Eastern Health Region:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Eastern boundary of the Province of Manitoba and the Southern limit of the Trans Canada Highway, thence W'ly along the said Southern limit to the Eastern limit of the R.M. of Reynolds, thence S'ly, W'ly and N'ly along the Eastern, Southern and Western limits of the R.M. of Reynolds to its intersection with the South East corner of the R.M. of Springfield, thence W'ly and N'ly along the Southern and Western limits of the R. M. of Springfield to the intersection of said Western limit with the Northern limit of the R. M. of East St. Paul, thence W'ly along the Southern limits of the R.M.'s of St. Clements, St. Andrews and Rockwood to the North East corner of the R.M. of Rosser, thence S'ly, W'ly and N'ly along the Eastern, Southern and Western limits of said R.M. of Rosser to the NW corner of said R.M. of Rosser, thence W'ly and N'ly along the Southern and Western limits of the R.M. of Woodlands to its intersection with the shoreline of Lake Manitoba, thence N'ly along the Eastern shoreline of said Lake Manitoba to its intersection with the Eastern limit of Range 15 WPM, thence N'ly along the East limit of said Range 15 WPM to the N.E. corner of Township 34 Range 15 WPM, thence W'ly along the N. limit of Township 34 to the straight production S'ly of the E. limit of Range 15 WPM, thence N'ly along said straight production and the E. limit of Range 15 WPM to the N.E. corner of Township 38 Range 15 WPM, thence W'ly along the N. limit of Township 38 to the straight production S'ly of the E. limit of Range 15 WPM, thence N'ly along said straight production and the E. limit of Range 15 WPM to the N.E. corner of Township 39 Range 15 WPM, thence W'ly along the North limit of said Township 39 to the Eastern shoreline of Lake Winnipegosis, thence N'ly along the Eastern shoreline of said Lake Winnipegosis to the point of intersection of the most Eastern of the Eastern shorelines of Lake Winnipegosis and the 53rd parallel of North latitude, thence E'ly along the

Région sanitaire d'Entre-les-Lacs et de l'Est

1 Est établie la région sanitaire d'Entre-les-Lacs et de l'Est qui comprend :

La zone située dans les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière est de la province du Manitoba et de la limite sud de la route transcanadienne; de là, vers l'ouest, le long de la limite sud jusqu'à la limite est de la M.R. de Reynolds; de là, vers le sud, vers l'ouest et vers le nord, le long des limites est, sud et ouest de la M.R. de Reynolds jusqu'à son intersection avec l'angle sud-est de la M.R. de Springfield; de là, vers l'ouest et vers le nord, le long des limites sud et ouest de la M.R. de Springfield jusqu'à l'intersection de la limite ouest et de la limite nord de la M.R. d'East St. Paul; de là, vers l'ouest, le long des limites sud des M.R. de St. Clements, de St. Andrews et de Rockwood jusqu'à l'angle nord-est de la M.R. de Rosser; de là, vers le sud, vers l'ouest et vers le nord, le long des limites est, sud et ouest de la M.R. de Rosser jusqu'à l'angle nord-ouest de la M.R. de Rosser; de là, vers l'ouest et vers le nord, le long des limites sud et ouest de la M.R. de Woodlands jusqu'à son intersection avec le rivage du lac Manitoba; de là, vers le nord, le long du rivage est du lac Manitoba jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 15 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 15 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est du township 34, rang 15 O.M.P., de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 34 jusqu'au prolongement vers le sud de la limite est du rang 15 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement et de la limite est du rang 15 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est du township 38, rang 15 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 38 jusqu'au prolongement vers le sud de la limite est du rang 15 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement et de la limite est du rang 15 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est du township 39, rang 15 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 39 jusqu'au rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le nord, le long du rivage est du lac Winnipegosis jusqu'à l'intersection de la partie la plus à l'est du rivage est du lac Winnipegosis et du 53^e parallèle

said 53rd parallel of latitude to the East limit of Range 12 WPM thence N'ly along the said East limit of Range 12 WPM to the N.E. corner of Township 46 Range 12 WPM, thence W'ly along the N. limit of Township 46 to the straight production S'ly of the E. limit of Township 47 Range 12 WPM, thence N'ly along said straight production and the E. limit of Range 12 WPM to the first intersection with the Western shoreline of Lake Winnipeg, thence N'ly, E'ly and S'ly along the shoreline of Lake Winnipeg to its first intersection with the W. Limit of Poplar River Indian Reserve No. 16, thence N'ly along said west limit to the N.W. corner of said Indian Reserve, thence E'ly along the N. limit of said Indian Reserve to the N.W. corner of Plan No. 18579 CLSR, thence E'ly along the N. limit of said plan to the N.E. corner of Plan No. 18579 CLSR, thence E'ly along the N. limit of Poplar River Indian Reserve No. 16 to the N.E. corner of said Indian Reserve, thence S'ly along the E. limit of said Indian Reserve to its intersection with the 53rd parallel of North latitude, thence E'ly along the said 53rd parallel of latitude to the Eastern boundary of the Province of Manitoba, thence S'ly along the said Eastern boundary of the Province to the point of commencement.

Interlake-Eastern Regional Health Authority

2(1) Interlake-Eastern Regional Health Authority is established for the Interlake-Eastern Health Region.

2(2) The board of the Interlake-Eastern Regional Health Authority shall consist of not more than 15 directors.

M.R. 63/2012

nord; de là, vers l'est, le long du 53^e parallèle jusqu'à la limite est du rang 12 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à l'angle nord-est du township 46, rang 12 O.M.P.; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 jusqu'au prolongement vers le sud de la limite est du township 47, rang 12 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement et de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à sa première intersection avec le rivage ouest du lac Winnipeg; de là, vers le nord, vers l'est et vers le sud, le long du rivage du lac Winnipeg jusqu'à sa première intersection avec la limite ouest de la réserve indienne de Poplar River n^o 16; de là, vers le nord, le long de la limite ouest jusqu'à l'angle nord-ouest de la réserve indienne; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne jusqu'à l'angle nord-ouest du plan n^o 18579 des Archives d'arpentage des terres du Canada; de là, vers l'est, le long de la limite nord du plan jusqu'à l'angle nord-est du plan n^o 18579 des Archives d'arpentage des terres du Canada; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne de Poplar River n^o 16 jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne; de là, vers le sud, le long de la limite est de la réserve indienne jusqu'à son intersection avec le 53^e parallèle nord; de là, vers l'est, le long du 53^e parallèle jusqu'à la frontière est de la province du Manitoba; de là, vers le sud, le long de la frontière est de la province jusqu'au point de départ.

Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est

2(1) L'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est est établi pour la région sanitaire d'Entre-les-Lacs et de l'Est.

2(2) Le conseil de l'Office régional de la santé d'Entre-les-Lacs et de l'Est se compose d'un maximum de quinze administrateurs.

R.M. 63/2012

SCHEDULE 15

ANNEXE 15

NORTHERN HEALTH REGION

RÉGION SANITAIRE DU NORD

Northern Health Region

1 The following is established as the Northern Health Region:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Western boundary of the Province of Manitoba and the 53rd parallel of North latitude, thence E'ly along the said parallel of latitude to the intersection of said parallel with the Eastern limit of Range 12 WPM, thence N'ly along the said Eastern limit of Range 12 WPM to the N. limit of Township 46, thence W'ly along the N. Limit of Township 46 to its intersection with the straight production S'ly of the E. Limit of Township 47 Range 12 WPM, thence N'ly along said straight production and the E. Limit of Range 12 WPM to its first intersection with the western shoreline of Lake Winnipeg, thence N'ly, E'ly, and S'ly along the shoreline of said Lake Winnipeg to its first intersection with the W. Limit of Poplar River Indian Reserve No. 16, thence N'ly along said west limit to the N.W. corner of said Indian Reserve, thence E'ly along the N. limit of said Indian Reserve to the N.W. corner of Plan No. 18579 CLSR, thence E'ly along the N. limit of said plan to the N.E. corner of Plan No. 18579 CLSR, thence E'ly along the N. limit of Poplar River Indian Reserve No. 16 to the N.E. corner of said Indian Reserve, thence S'ly along the E. limit of said Indian Reserve to its intersection with the 53rd parallel of North latitude, thence E'ly along the said 53rd parallel of latitude to the Eastern Boundary of the Province of Manitoba, thence NE'ly along the said Eastern Boundary to the shoreline of Hudson Bay, thence W'ly and N'ly along said shoreline to the Northern Boundary of the Province of Manitoba, thence W'ly along the said Northern Boundary to the said Western Boundary of the Province of Manitoba, thence S'ly along said Western Boundary to the point of commencement. Excepting thereout the Town of Churchill.

Région sanitaire du Nord

1 Est établie la région sanitaire du Nord qui comprend :

La zone située dans les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière ouest de la province du Manitoba et du 53^e parallèle nord; de là, vers l'est, le long du parallèle jusqu'à l'intersection du parallèle de la limite est du rang 12 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à la limite nord du township 46; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 46 jusqu'à son intersection avec le prolongement vers le sud de la limite est du township 47, rang 12 O.M.P.; de là, vers le nord, le long du prolongement et de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à sa première intersection avec le rivage ouest du lac Winnipeg; de là, vers le nord, vers l'est et vers le sud, le long du rivage du lac Winnipeg jusqu'à sa première intersection avec la limite ouest de la réserve indienne de Poplar River n° 16; de là, vers le nord, le long de la limite ouest jusqu'à l'angle nord-ouest de la réserve indienne; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne jusqu'à l'angle nord-ouest du plan n° 18579 des Archives d'arpentage des terres du Canada; de là, vers l'est, le long de la limite nord du plan jusqu'à l'angle nord-est du plan n° 18579 des Archives d'arpentage des terres du Canada; de là, vers l'est, le long de la limite nord de la réserve indienne de Poplar River n° 16 jusqu'à l'angle nord-est de la réserve indienne; de là, vers le sud, le long de la limite est de la réserve indienne jusqu'à son intersection avec le 53^e parallèle nord; de là, vers l'est, le long du 53^e parallèle jusqu'à la frontière est de la province du Manitoba; de là, vers le nord-est, le long de la frontière est jusqu'au rivage de la baie d'Hudson; de là, vers l'ouest et vers le nord, le long du rivage jusqu'à la frontière nord de la province du Manitoba; de là, vers l'ouest, le long de la frontière nord jusqu'à la frontière ouest de la province; de là, vers le sud, le long de la frontière ouest jusqu'au point de départ; à l'exception de la ville de Churchill.

Northern Regional Health Authority

2(1) Northern Regional Health Authority is established for the Northern Health Region.

2(2) The board of the Northern Regional Health Authority shall consist of not more than 15 directors.

M.R. 63/2012

Office régional de la santé du Nord

2(1) L'Office régional de la santé du Nord est établi pour la région sanitaire du Nord.

2(2) Le conseil de l'Office régional de la santé du Nord se compose d'un maximum de quinze administrateurs.

R.M. 63/2012

SCHEDULE 16

ANNEXE 16

SOUTHERN HEALTH REGION

RÉGION SANITAIRE DU SUD

Southern Health Region

1 The following is established as the Southern Health Region:

That area contained within the following limits: Commencing at the intersection of the Southern boundary of the Province of Manitoba and the Eastern limit of the R.M. of Roblin, thence N'ly along the Eastern limit of the R.M.'s of Roblin and Argyle to the most N'ly of the North East corners of the said R.M. of Argyle, thence E'ly along the Southern limits of the R.M.'s of Victoria and South Norfolk to the South East corner of the said R.M. of South Norfolk, thence N'ly along the East limit of the said R.M. of South Norfolk to the North East corner of said R.M. of South Norfolk, thence W'ly along the North limit of said R.M.'s of South Norfolk and Victoria to the North West corner of the said R.M. of Victoria, thence N'ly along the West limits of the R.M.'s of North Norfolk and Westbourne to the North West corner of the said R.M. of Westbourne, thence E'ly along the S. limit of the R.M. of Glenella to the S.E. corner of said R.M. of Glenella, thence N'ly, W'ly and N'ly along the E. limit of the R.M. of Glenella to then most N'ly N.E. corner of the R.M. of Glenella, thence N'ly along the East limit of Range 12 WPM to its intersection with the North limit of Township 19, thence E'ly along the North limit of said Township 19 to its intersection with the East limit of Range 11 WPM, thence N'ly along the East limit of said Range 11 WPM to its intersection with the North limit of Township 20, thence E'ly along the North limit of said Township 20 to its intersection with the Eastern shoreline of Lake Manitoba, thence S'ly along the said Eastern shoreline to its intersection with the Eastern limit of the R.M. of Portage La Prairie, thence S'ly and E'ly along the Eastern limit of the said R.M. of Portage La Prairie to its intersection with the North limit of the R.M. of St. Francois Xavier, thence E'ly along the Northern limits of the R.M.'s of St. Francois Xavier and Headingley to the North East corner of the said R.M. of Headingley, thence S'ly along the Eastern limit of the R.M. of Headingley to its intersection with the N. limit of the R.M. of MacDonald, thence E'ly and S'ly along the N. and E. limits of said R.M. of

Région sanitaire du Sud

1 Est établie la région sanitaire du Sud qui comprend :

La zone située dans les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière sud de la province du Manitoba et de la limite est de la M.R. de Roblin; de là, vers le nord, le long de la limite est des M.R. de Roblin et d'Argyle jusqu'à l'angle nord-est le plus au nord de la M.R. d'Argyle; de là, vers l'est, le long de la limite sud des M.R. de Victoria et de South Norfolk jusqu'à l'angle sud-est de la M.R. de South Norfolk; de là, vers le nord, le long de la limite est de la M.R. de South Norfolk jusqu'à l'angle nord-est de la M.R. de South Norfolk; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord des M.R. de South Norfolk et de Victoria jusqu'à l'angle nord-ouest de la M.R. de Victoria; de là, vers le nord, le long de la limite ouest des M.R. de North Norfolk et de Westbourne jusqu'à l'angle nord-ouest de la M.R. de Westbourne; de là, vers l'est, le long de la limite sud de la M.R. de Glenella jusqu'à l'angle sud-est de la M.R. de Glenella; de là, vers le nord, vers l'ouest et vers le nord, le long de la limite est de la M.R. de Glenella jusqu'à l'angle nord-est le plus au nord de la M.R. de Glenella; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 19; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 19 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 11 O.M.P.; de là, vers le nord, le long de la limite est du rang 11 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 20; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 20 jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Manitoba; de là, vers le sud, le long du rivage est jusqu'à son intersection avec la limite est de la M.R. de Portage-la-Prairie; de là, vers le sud et vers l'est, le long de la limite est de la M.R. de Portage-la-Prairie jusqu'à son intersection avec la limite nord de la M.R. de Saint-François-Xavier; de là, vers l'est, le long de la limite nord des M.R. de Saint-François-Xavier et de Headingley jusqu'à l'angle nord-est de la M.R. de Headingley; de là, vers le sud, le long de la limite est de la M.R. de Headingley jusqu'à son intersection avec la limite

MacDonald to the N.E. corner of the R.M. of Ritchot, thence E'ly along the North limits of said R.M. of Ritchot and the R.M. of Tache to the Western limit of the R.M. of Reynolds, thence S'ly, E'ly and N'ly along the Western, Southern and Eastern limits of the R.M. of Reynolds to its intersection with the South limit of the Trans Canada Highway, thence E'ly along the South limit of the said Trans Canada Highway to the intersection with the Eastern boundary of the Province of Manitoba, thence S'ly and W'ly along the Eastern and Southern boundaries of the Province of Manitoba to the point of commencement.

Southern Health–Santé Sud

2(1) Southern Health–Santé Sud is established as the regional health authority for the Southern Health Region.

2(2) The board of Southern Health–Santé Sud shall consist of not more than 15 directors.

M.R. 63/2012; 151/2012; 55/2013

nord de la M.R. de MacDonald; de là, vers l'est et vers le sud, le long des limites nord et est de la M.R. de MacDonald jusqu'à l'angle nord-est de la M.R. de Ritchot; de là, vers l'est, le long des limites nord de la M.R. de Ritchot et de la M.R. de Taché jusqu'à la limite ouest de la M.R. de Reynolds; de là, vers le sud, vers l'est et vers le nord, le long des limites ouest, sud et est de la M.R. de Reynolds jusqu'à son intersection avec la limite sud de la route transcanadienne; de là, vers l'est, le long de la limite sud de la route transcanadienne jusqu'à son intersection avec la frontière est de la province du Manitoba; de là, vers le sud et vers l'ouest, le long des limites est et sud de la province du Manitoba jusqu'au point de départ.

Office régional de la santé dénommé « Southern Health–Santé Sud »

2(1) L'office régional de la santé dénommé « Southern Health–Santé Sud » est établi pour la région sanitaire du Sud.

2(2) Le conseil de l'office se compose d'un maximum de quinze administrateurs.

R.M. 63/2012; 151/2012; 55/2013

SCHEDULE 17

ANNEXE 17

PRAIRIE MOUNTAIN HEALTH REGION

RÉGION SANITAIRE DE PRAIRIE MOUNTAIN

Prairie Mountain Health Region

1 The following is established as the Prairie Mountain Health Region:

That area contained within the following limits: Commencing at the point of intersection with the Southern boundary of the Province of Manitoba and the Western boundary of the Province of Manitoba, thence N'ly along the said Western boundary to the 53rd parallel of North latitude, thence E'ly along the said 53rd parallel of latitude to the most Eastern of the Eastern shorelines of Lake Winnipegosis, thence S'ly along the Eastern shoreline of said Lake Winnipegosis to its intersection with the North limit of Township 39, thence E'ly along the North limit of said Township 39 to its intersection with the East limit of Range 15 WPM, thence S'ly along the East limit of said Range 15 WPM and its straight production S'ly to the N. limit of Township 38, thence E'ly along the N. limit of Township 38 to the N.E. corner of Township 38 Range 15 WPM, thence S'ly along the E. limit of Range 15 WPM and its straight production S'ly to the N. limit of Township 34, thence E'ly along the N. Limit of Township 34 to the N.E. corner of Township 34 Range 15 WPM, thence S'ly along the E. limit of Range 15 WPM to its intersection with the Eastern shoreline of Lake Manitoba, thence S'ly along the Eastern shoreline of said Lake Manitoba to its intersection with the North limit of Township 20, thence W'ly along the North limit of said Township 20 to its intersection with the East limit of Range 11 WPM, thence S'ly along the East limit of said Range 11 WPM to its intersection with the North limit of Township 19, thence W'ly along the North limit of said Township 19 to its intersection with the East limit of Range 12 WPM, thence S'ly along the East limit of said Range 12 WPM to the most N'ly of the Northern limits of the R.M. of Glenella, thence S'ly, E'ly and S'ly along the Eastern limits of the R.M. of Glenella to the S.E. corner of said R.M. of Glenella, thence W'ly along the Southern limits of the R.M. of Glenella to its intersection with the Eastern limit of the R.M. of Lansdowne, thence S'ly along the Eastern limits of the R.M.'s

Région sanitaire de Prairie Mountain

1 Est établie la région sanitaire de Prairie Mountain qui comprend :

La zone située dans les limites suivantes : à partir de l'intersection de la frontière sud de la province du Manitoba et de la frontière ouest de la province du Manitoba; de là, vers le nord, le long de la frontière ouest de la province du Manitoba jusqu'au 53^e parallèle nord; de là, vers l'est, le long du 53^e parallèle jusqu'à la partie la plus à l'est du rivage est du lac Winnipegosis; de là, vers le sud, le long du rivage est du lac Winnipegosis jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 39; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 39 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 15 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 15 O.M.P. et de son prolongement vers le sud jusqu'à la limite nord du township 38; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 38 jusqu'à l'angle nord-est du township 38, rang 15 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 15 O.M.P. et de son prolongement vers le sud jusqu'à la limite nord du township 34; de là, vers l'est, le long de la limite nord du township 34 jusqu'à l'angle nord-est du township 34, rang 15 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 15 O.M.P. jusqu'à son intersection avec le rivage est du lac Manitoba; de là, vers le sud, le long du rivage est du lac Manitoba jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 20; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 20 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 11 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 11 O.M.P. jusqu'à son intersection avec la limite nord du township 19; de là, vers l'ouest, le long de la limite nord du township 19 jusqu'à son intersection avec la limite est du rang 12 O.M.P.; de là, vers le sud, le long de la limite est du rang 12 O.M.P. jusqu'à la limite la plus au nord des limites nord de la M.R. de Glenella; de là, vers le sud, vers l'est et vers le sud, le long des limites est de la M.R. de Glenella jusqu'à l'angle sud-est de la M.R. de Glenella; de là, vers l'ouest,

of Lansdowne and North Cypress to the intersection with the Northern limit of the R. M. of Victoria, thence E'ly along the North limits of the R. M.'s of Victoria and South Norfolk to the North East corner of the R. M. of South Norfolk, thence S'ly and W'ly along the Eastern and Southern limits of the R.M. of South Norfolk to the South East corner of the R. M. of Victoria, thence W'ly along the Southern limit of the R.M. of Victoria to the most N'ly of the North East corners of the R.M. of Argyle, thence S'ly along the Eastern limits of the R.M.'s of Argyle and Roblin to the intersection with the Southern boundary of the Province of Manitoba, thence W'ly along the Southern boundary of said Province to the point of commencement.

Prairie Mountain Health

2(1) Prairie Mountain Health is established as the regional health authority for the Prairie Mountain Health Region.

2(2) The board of Prairie Mountain Health shall consist of not more than 15 directors.

M.R. 63/2012; 151/2012

le long de la limite sud de la M.R. de Glenella jusqu'à son intersection avec la limite est de la M.R. de Lansdowne; de là, vers le sud, le long de la limite est des M.R. de Lansdowne et de North Cypress jusqu'à son intersection avec la limite nord de la M.R. de Victoria; de là, vers l'est, le long de la limite nord des M.R. de Victoria et de South Norfolk jusqu'à l'angle nord-est de la M.R. de South Norfolk; de là, vers le sud et vers l'ouest, le long des limites est et sud de la M.R. de South Norfolk jusqu'à l'angle sud-est de la M.R. de Victoria; de là, vers l'ouest, le long de la limite sud de la M.R. de Victoria jusqu'à l'angle nord-est le plus au nord de la M.R. d'Argyle; de là, vers le sud, le long de la limite est des M.R. d'Argyle et de Roblin jusqu'à son intersection avec la frontière sud de la province du Manitoba; de là, vers l'ouest, le long de la frontière sud de la province du Manitoba jusqu'au point de départ.

Office régional de la santé dénommé « Santé de Prairie Mountain »

2(1) L'office régional de la santé dénommé « Santé de Prairie Mountain » est établi pour la région sanitaire de Prairie Mountain.

2(2) Le conseil de l'office se compose d'un maximum de quinze administrateurs.

M.R. 63/2012; 151/2012

SCHEDULE 18

ANNEXE 18

WINNIPEG – CHURCHILL HEALTH REGION

RÉGION SANITAIRE DE WINNIPEG
ET DE CHURCHILL**Winnipeg – Churchill Health Region**

1 The following is established as the Winnipeg – Churchill Health Region:

That area within the boundaries of the City of Winnipeg and the R.M.s of West St. Paul and East St. Paul. Including also the Town of Churchill.

Winnipeg Regional Health Authority

2(1) Winnipeg Regional Health Authority is established for the Winnipeg – Churchill Health Region.

2(2) The board of the Winnipeg Regional Health Authority shall consist of not more than 21 directors.

M.R. 63/2012

Région sanitaire de Winnipeg et de Churchill

1 Est établie la région sanitaire de Winnipeg et de Churchill qui comprend :

La région située dans les limites de la ville de Winnipeg et des M.R. de West St. Paul et d'East St. Paul; y compris la ville de Churchill.

Office régional de Winnipeg

2(1) L'Office régional de la santé de Winnipeg est établi pour la région sanitaire de Winnipeg et de Churchill.

2(2) Le conseil de l'Office régional de la santé de Winnipeg se compose d'un maximum de 21 administrateurs.

R.M. 63/2012